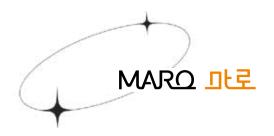
MARQ 미년

SELECTED

**WORKS** 







(사)마로는 2005년 사물놀이패로 시작한 제주 대표 전통예술단체입니다. '예술가의 삶이란 자신의 작품 세계 구현이 아닌, 예술로 사회를 더욱 풍 요롭게 하는 것에 있다'는 가치 아래, 전통 예술을 미래로 아름답게 이어 가고 사회의 소통과 화합을 이끄는 인본주의적 문화 예술을 추구합니다.

그동안 마로는 "이번엔 무엇을 보여줄까" 하는 관객분들의 기대에 작품으로 답해 왔습니다. 전통 가무악부터 미디어아트와 현대 무용이 국악과어우러진 창작극까지, 장르의 경계를 허물며 만들어낸 신나는 무대였습니다. 특히 10년간 이어온 '허튼굿'은 매달 펼쳐온 예술의 잔치이자 나눔한마당이었고, '이어도', '미여지뱅뒤' 등 제주큰굿에서 영감을 받은 작품은 제주를 넘어 세계 무대에서도 사랑받은 작품이었습니다.

마로의 모든 작품은 제주의 굿과 신화에 뿌리를 두고 있습니다. 한반도 예술의 원형을 간직한 오천 년 역사의 제주 굿에는 삶의 희로애락이 녹아 있어 한 판 크게 벌이고 나면 또 열심히 한 해를 살아갈 힘을 얻게 됩니다. 이처럼 공감과 치유를 이끌어내는 '잔치형 예술'은 마로의 변치 않는 지향점입니다. 지난 10년, 마로가 기술과 예술의 결합을 통해 새로운 전통예술의 길을 모색해왔다면 앞으로는 메타버스 등 웹 3.0시대의 소통과화합이라는 시대적 과제에 도전하고자 합니다. 앞으로도 마로는 전통을 미래로 잇는 예술, 사람과 사람을 잇는 예술을 향해 나아가겠습니다.

2023 사회적기업 인증: 제주특별자치도 제2023-001호

2020 제주형 및 부처형 (창의·혁신형) 예비사회적기업 지정

2020 사단법인 마로로 법인명 변경

2011 사단법인 전통예술공연개발원 설립

2005 사물놀이패 노리안마로 설립

MARO Company is a representative traditional art group in Jeju that started as a samulnori troupe in 2005. Under the value that 'an artist's life is not about realising one's world of art but about enriching society through art', we pursue humanistic cultural arts that beautifully carry on traditional arts into the future and lead to communication and harmony in society.

'What will MARO show this time?'

The answer is a work in front of eyes filled with anticipation. It was an exciting stage created by the performers and audience in MARO, breaking down boundaries from traditional song and dance music to Jeju's mythical creative plays combined with media art. In particular, 'Heoteun Gut Performance', which has been going on for 10 years, has been a monthly artistic feast and sharing event, and creative

plays inspired by Jeju's big traditional ritual performance, such as 'Leodo', 'Miyeoji Baengdui', and others, have been loved beyond Jeju and on the world stage.

All of MARO's works are based on Jeju's exorcism and mythology. The joys and sorrows of life are melted in Jeiu's traditional ritual performances, which have a 5,000year history that preserves the original form of art on the Korean Peninsula. In this way, 'festive art' that elicits sympathy and healing is MARO's unchanging goal. In the past 10 years, MARO has been seeking a new way of doing traditional art through the combination of technology and art, and in the future, we will challenge the era of communication and harmony in the age of Web 3.0, such as the metaverse and others, and move forward toward art that connects tradition and the future and art that connects people.

2023	Certified as social enterprise : Jeju No. 2023-001
2020	Designated as Jeju and Ministry (creative-innovative) preliminary social enterprise
2020	Corporate name changed to MARO Corporation
2011	Establishment of Traditional Arts Performance De <mark>velopment</mark> In <mark>stitute</mark>
2005	Establishment of Samulnori Troupe Norian MARO

### 미로가 하는 일 Works



#### 작품 창작

공연으로 펼치는 제주 신화의 세계. 전통예술과 미디어아트가 결합된 다원예술로 한국 예술의 원형이라 할 수 있는 오천 년 역사의 제주 굿의 가치를 새롭게 알려가고 있습니다.



#### 행사 공연

뜻깊은 행사의 가치를 전통 연희와 타악 공연으로 전하는 귤빛 향연. 행사의 성격에 어울리는 맞춤형 공연으로 남녀노소 누구나 함께 한바탕 즐길 수 있는 신나는 자리를 만들어 갑니다.



#### 전통 교육

장구 / 난타 / 소고 등 한국의 전통 춤과 장단을 배울 수 있는 정기 교육 프로그램을 운영합니다. 또한 제주도의 전통종이예술 '기메 만들기' 체험 원데이클래스를 운영하고 있습니다.



#### 사회 연대

제주 4.3, 강정마을 등 아픔이 많은 섬 제주의 치유와 연대를 위하여 우리 사회 취약계층과 함께하는 따뜻한 공연과 공연자들의 재능 기부를 통해 더불어 사는 세상을 만들어갑니다.

#### Creation

The world of Jeju mythology unfolds through performances. It is a multidisciplinary art that combines tradition and media art and is renewing the value of Jeju Kut, which has a history of 5,000 years.

#### Performance

A tangerine-coloured feast on Jeju with traditional performances and percussion performances to convey profound event values. This creates a happy occasion for all ages to enjoy together.

#### Education

A regular education program is offered for those who are interested in learning traditional Korean rhythms such as Janggu, Nanta and Sogo. We also offer a one-day class on Jeju Island's traditional paper art, 'Gime'.

#### Solidarity

For the healing and solidarity of Jeju Island, which is suffering from diseases such as Jeju 4.3, we will create a world where we can live together through warm performances with the vulnerable in our society.



제주의 전통, 기술의 미법을 입다 Tradition meets Digital Magic

# 벌別서녀 Other World



한 소녀가 제주 신화에 나오는 별 조각을 만나면서 펼쳐지는 이야기 작품 별別세계. 별別세계가 그리는 세상은 현실과는 또 다른 '別세계'이자 '반짝이는 별의 세계'다. 예전에는 절대적 세계였을 제주 신화 그리고 신격화된 자연을 어떻게 인식하냐에 따라 낯선 별계別界로도 또 새로운 문명의 별屋로도 해석할 수 있다는 점이 흥미로웠다. 잊혔거나 다르게 여겨졌으나, 실은 그 자체로 찬란히 빛나는 제주의 특별한 별세계를 발레와 현대 무용, 음악과 프로젝션 빛을 통해 환상적으로 그려본다.

The 'Other World' unfolds the story of a girl who meets a star figure from Jeju mythology. The world in the 'Other World' shows a different world, a 'world of shining stars'. Interestingly, depending on one's perspective, the previously interpreted absolute world of Jeju mythology and deified nature can be interpreted as an unfamiliar world or the star of a new civilization. Though it was forgotten or considered different, Jeju's special star world shines brilliantly through ballet, modern dance, music and projection lights.

2021 공연장 상주단체육성지원사업\_제주문예회관 대극장 The grand theater of Jeju Culture & Arts Center, Korea

#### 14 performers + 4 Staffs / 60min / W15m×D10m×H6m (Minimum)

기획 양호성 연출 송해인 음악감독 오유정 사운드디자인 백정현 발레안무 오은정 무대감독 장문선 미디어제작 (주)인스피어

Promoter Yang, Ho sung Director Song, Haein Music Design Oh, Yoo jeong Sound Design Baek, Jung hyun Ballet Choreography Oh, Eun jung Stage Manager Jang, Moon sun Media Production INSPHERE, Ltd.



### 석이 전하는 노래 Ecstatic Beat



자신을 초월해 자신의 밖에 서다! 자아를 한 차원 너머에 존재하게 하는 엑스터시의 경험. 사운드 인터랙티브 콘서트 '엑스타틱 비트'는 환경을 오염시키는 인간의 행위에도 모든 것을 품고 나아가는 제주 섬의 위로와 감동의 힘을 표현하고자 기획되었다. 오름, 반딧불, 돌담에 피어난 꽃, 비바람 등에서 느껴지는 대자연의 우주적 에너지가 사운드 인터랙티브 디지털 아트로 펼쳐진다. 제주의 예술인들 - 일렉트릭 밴드와 전통 예인의 협연으로 선보이는 신명의 비트.

Stand outside of yourself, transcending yourself! Experience the ecstasy that brings your ego to the next level beyond its current status. The sound-interactive concert 'Ecstatic Beat' is designed to express the power of comfort and the impression of Jeju Island, which moves forward, embracing everything despite the human actions that pollute the environment. The cosmic energy of Mother Nature—which is felt by shimmering fireflies, flowers blooming on stone walls, storming rain and wind—is embodied and unfolded with audio-visual interactive digital technology. Ecstatic beats are presented by Jeju artists, a collaboration between an electric band and traditional Korean performers.

2022 문예회관과 함께하는 방방곡곡 문화공감\_ 영동복합문화예술회관

Yeongdong Culture and Arts Center, Korea

2020 공연장 상주단체육성지원사업\_설문대여성문화센터

Seolmundae Women's Culture Center, Korea

#### 12 performers + 4 Staffs / 60 min / W14m×D14m×H7m (Minimum)

기획 양호성 연출 송해인 작곡 김도헌 음악감독 오유정 무대감독 장문선 미디어제작 (주)인스피어 미디어오퍼레이터 안상만

Promoter Yang, Ho sung Director Song, Haein Song writer Kim, Do heon

Music Design Oh, Yoo jeong Choreography Park, Su hyun Stage Manager Jang, Moon sun

Media Production INSPHERE, Ltd. Media Operator Ahn, Sang man



### 모모 Moon門



달빛 아래서 펼쳐지는 미디어 파사드 축제.

하얗게 나부끼는 제주의 전통종이예술 '기메'의 문을 열고 들어가면

밤하늘을 수놓는 제주 신화의 세계가 펼쳐진다.

코로나로 무대가 멈추고, 만남이 조심스럽던 시기. 야외에서 선보인 빛과 예술의 하모니로

달밤 아래 시름을 걷고, 지장아기의 춤과 도깨비불이 가진 정화의 힘으로

치유의 노래와 신명의 리듬을 울리며, 다시 차오르는 희망을 만난다.

A media facade festival under the moonlight.

Open the door of the traditional white paper-cut art 'kime' in Jeju,

and you can see the Jeju mythical world that beautifully embroiders the night sky.

There was a time when all performances were paused,

and social gatherings were limited due to COVID.

The harmony of light and art presented an outdoor stage,

dispelling sorrow under the moonlit night—we will sing along to healing songs  $\,$ 

and enjoy an exhilarating rhythm, hoping the sun will rise again.

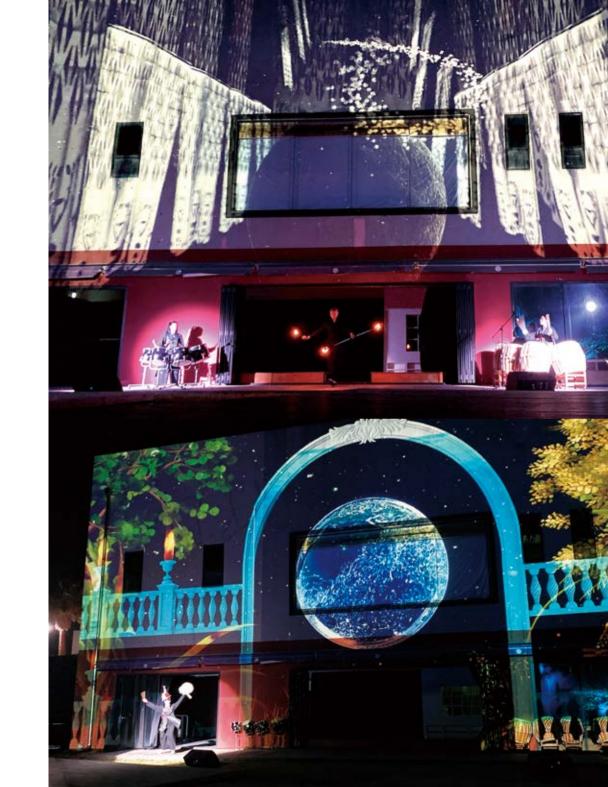
2021 (예비)사회적기업 기술개발사업\_ 복합예술공간 4255

4255 Art Space, Korea

7 performers + 3 Staffs / 30 min / W20m×D10m×H10m (Minimum)

공연 제작 (사)마로 미디어파사드 (주)인스피어

Production MARO Corp. Media Production INSPHERE, Ltd.



# 호텔투 고기 The story of 12



열두 고기



Life is Circus

한국의 전통 연희와 스코틀랜드의 공중 댄스(Aerial Dance)의 협연. 삶과 죽음의 경계에서 극한의 예술을 펼쳐온 공중댄스팀 'All or Nothing'과 (사)마로는 세계의 신화들 속에 유독 숫자 12에 얽힌 이야기가 많다는 것을 발견하고 삶의 원형적 흔적과 인생의 희로애락을 열두 고개 이야기로 풀어내었다. 불안과 믿음 사이를 표류하며 완전수 12를 향해 나아가는 이 아름다운 여정은 2019년 제주에서 초연된 이래 두 단체 간의 꾸준한 비대면 협업 리서치를 통해 2021년 온라인 공연 'Life is Circus' 5부작으로 이어지며 국제 교류의 새 국면을 보여 주었다.

Traditional Korean performance accompanied by Scottish Aerial Dance. A mid-scale theatrical cross-art performance in the form of an omniverse will be presented fantastically with projection lights. It can be said that the aerial dance teams 'All or Nothing' and 'MARO' have shown the art of limiting on the border of life and death.

After holding two cooperative studies in Jeju and Edinburgh, UK, in 2019, they explored the circular traces of life and the joys and sorrows of life with twelve tales, getting the idea that there are various stories related to the number 12 in world myths - a beautiful journey towards the complete number 12 by drifting between anxiety and trust.

2021 한국문화예술위원회 국제교류공연 'Life is Circus'\_Youtube

2019 공연장 상주단체육성지원사업\_김정문화회관 Seogwipo Gimjeong Art Center, Korea

2019 한국문화예술위원회 국제교류지원 '한국 연희와 스코틀랜드 공중서커스 협력 창작리서치

'The Song of the Islands'\_ 에이리얼헤븐 Aerial Heaven, UK

#### 11 performers + 3 Staffs / 60 min / W10m×D8m×H6m (Minimum)

기획 **양호성** 공동연출 **송해인, 제니퍼 페터슨** 음악감독 **오유정** 안무 **크리시 아딜** 미디어제작 (쥐)인스피어 비주얼아티스트 김숙진

Promoter Yang, Ho sung Director Song, Haein / Jennifer Paterson Music Design Oh, Yoo jeong Choreography Chrissie Ardill Media Production INSPHERE, Ltd. Visual Artist Kim, Sukjin



### 트라수크로 Tamna Odyssey



300년 전 그림들이 되살아난다! 전통과 현대가 교차하는 신新 탐라오디세이. 전통가무악과 현대무용, 인터랙티브 미디어 파사드가 더해진 전통융복합공연 탐라순력도는 동명의 화첩이 원작이다. 1702년 제주의 각 고을을 순회했던 제주목사 이형상은 곳곳의 비경과 문화, 풍속 등을 다채로운 빛깔로 담아냈다. 섬의 탄생부터 성산일출봉, 김녕굴, 폭포, 해녀, 감귤밭 등 제주의 상징들을 통해 이 땅에 새겨 놓은 하늘과 사람의 무늬를 표현한다.

The pictures of Jeju from over 300 years ago are coming back to life!

A multidisciplinary performance, 'Tamna Odyssey', where tradition and modernity intersect, combines traditional music and dance, contemporary movements and an interactive media facade. It is inspired by 'Tamna Sullyeokdo', a collection of paintings from 1702 depicting the landscapes, culture and folk events of Jeju with a variety of colours when Lee Hyeong-sang, as the new governor of Jeju, made official tours around the province.

The varicoloured images of old Jeju, including the birth of the island, Seongsan Sunrise Mountain, Gimnyeong Cave, a waterfall and Haenyeo (a female diver), become the symbols to reveal the particular patterns of the sky and people carved on Jeju Island.

2020 동아시아문화도시 문화예술교류사업 홍보영상사업

\_ East Asian Cultural City Culture and Arts Exchange Project, Youtube

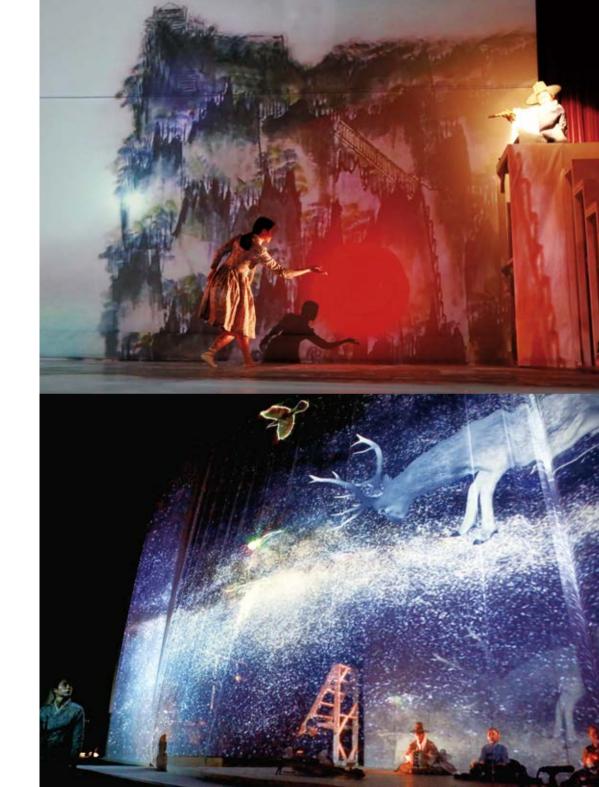
2020 공연장 상주단체육성지원사업\_세종문화예술회관 Sejong Art Center, Korea

2018 공연장 상주단체육성지원사업\_김정문화회관 Seogwipo Gimjeong Art Center, Korea

#### 10 performers + 5 Staffs / 60min / W10m×D8m×H4m (Minimum)

기획 양호성 연출 및 미디어제작 송해인 음악감독 오유정 안무 김정수, 박수현

Promoter Yang, Ho sung Director & Media Production Song, Haein Music Design Oh, Yoo jeong Choreography Kim, Jung soo / Park, Su hyeon



## निर्मामि Miyeoji Baengdui



언제 어디든 네트워킹이 가능하지만 갈수록 고독하고 외로운 우리. 그래서 굿과 같은 치유의 축제는 오늘과 같은 '접속의 시대'에 더욱 필요하다. 이승과 저승 사이의 시공간을 뜻하는 제주어 '미여지뱅뒤'. 존재하되 존재하지 않는 인터넷 가상세계 간의 동질감을 디지털 빛으로 풀어가는 작품이다. 디지털 기술과 실제 샤먼의 만남을 통해 영혼을 어루만지는 따뜻한 춤과 소리를 전한다. 2015년 초연된 작품 미여지뱅뒤는 2024년 메타버스에서 다시 관객을 만날 예정이다.

People are more connected, yet more alone, in this digital society. The Korean 'Kut', an old shamanic ritual still in effective use, is one such communal gathering and healing. 'Miiyeoji-Baengdui' is the term used in Jeju-Kut, indicating the space between the material and spiritual worlds where a shaman inhabits for healing purposes. It is the space that is there but untouchable, like the digital light that bathes us but is elusive to grasp. This piece is inspired by this interesting resemblance. By linking digital projection light directly to rituals, the aim is to steer the control of this new medium towards the meaningful evocation of the world beyond, in which humanity is bathed but unaware. The artistry of Kut is lit up by the digital projection lights, and the shaman's singing and dancing light up our soul and mind.

2022-2024 한국문화예술위원회 공연예술 중장기 창작지원 선정

2016 런던대학교 SOAS(The School of Oriental and African Studies) 초청 공연\_ University of London, UK

2016 서울아트마켓 PAMS Choince 선정작 아르코예술극장

Selected as PAMS Choice Performing Arts Market in Seoul\_ARKO Arts Theater, Korea

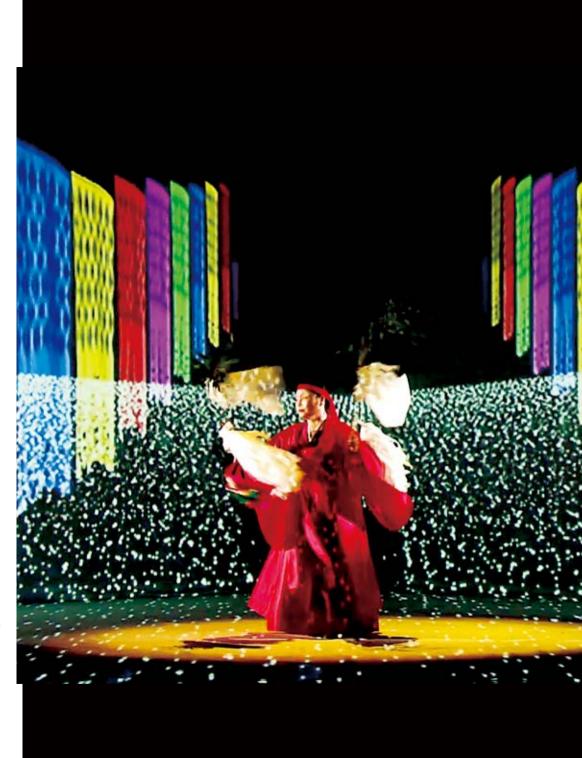
2015 문화창조융합센터 융복합콘텐츠공모전 G19 선정작 O Creative Seoul

Selected as G19 The multidisciplinary content competition by the Creative Center for Convergence Culture

#### 8 performers + 3 Staffs / 60 min / W10m×D8m×H4m (Minimum)

기획 양호성 연출 및 미디어 제작 송해인 음악감독 오유정 예술고문 서순실

Promoter Yang, Ho sung Director & Media Production Song, Haein Music Design Oh, Yoo jeong Artistic Advisor Seo, Soon sil (The master shaman of Jeju's Great Kut)





"마로는 '이승과 저승 사이의 광막한 벌판'이라는 뜻의 제주 방언 '미여지뱅뒤'를 통해 5천년간 민중의 삶 속에서 살아 숨 쉬며 한국 예술의 원형이 되어왔던 굿을 디지털 기술과 접목한 새로운 무대를 선보였다." 'With Miyeoji Baengdui indicating the vast wilderness between this life and eternity in Jeju's Great Kut, MARO presents a new stage combining digital technology and Kut, the origin of Korean traditional performing arts that have lived together with Koreans for 5,000 years'.

## 다던 노래 The Song of the Moon



"태초에 두 개의 달이 존재했다." 비주얼 음악극 <달의 노래>는 제주 개벽신화 '천지왕본풀이'에 등장하는 달 이야기를 굿 장단과 멀티미디어 퍼포먼스로 재해석한 공연이다. 미디어 파사드가 만들어낸 가상의 시공간에서

징, 아쟁, 대북, 장구, 소리 등이 춤과 어우러져 신비로운 신화의 세계를 표현한다. 제주큰굿보존회 회장 서순실 큰 심방이 예술고문으로 참여하여 작품의 결을 섬세하게 살렸다.

'In the beginning, there were two moons'. The visual music play, 'The Song of the Moon', reinterprets the moon stories appearing in the Jeju creation myth, cheonjiwang-bonpuri, with the ancient Kut (shaman-ritual) rhythms and multimedia performance.

The harmony of dance, gongs, ajaeng (a Korean string instrument), drums and chants presented in the virtual space of the media facade creates a world of magical mythology.

As it is based on the Jeju myth and Kut (shaman rituals), the piece receives artistic advice from Seo Soon-sil, a master shaman and the president of the Jeju Ken-Kut Preservation Society.

2021 공연장 상주단체육성지원사업\_세종문화예술회관 Sejong Art Center, Korea

2018 제주신화페스티벌 선정작\_ 제주국제도시자유센터 Jeju Free International City Development Center

2018 공연장 상주단체육성지원사업\_ 서귀포 김정문화회관 Seogwipo Gimjeong Art Center, Korea

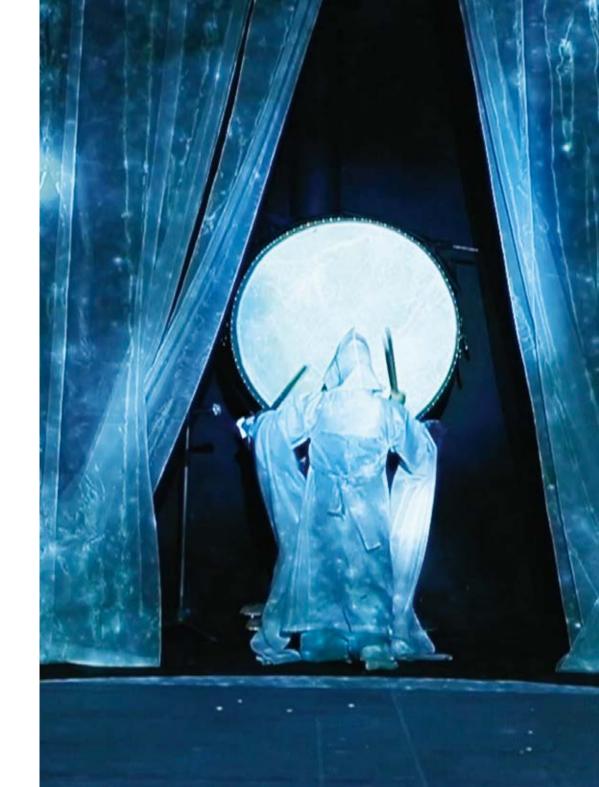
2017 제주문화원형 콘텐츠 페스티벌 선정작\_ 제주국제컨벤션센터 International Convention Center Jeju

2017 일반예술활동지원 선정작\_제주문예회관 소극장 Jeju Art Center, Korea

7 performers + 4 Staffs / 60 min / W10m×D8m×H4m (Minimum)

기획 및 연출 오유정 미디어 제작 송해인 예술고문 서순실

Promoter & Director Oh, Yoo jeong Media Production Song, Haein Artistic Advisor Seo, Soon sil (The master shaman of Jeju's Great Kut)



### obt Leado: The paradise



춤, 소리, 타악 등 한국 전통예술과 멀티미디어의 복합 퍼포먼스. 제주 설화를 바탕으로 풍랑에 휩쓸린 소녀가 희망의 섬 '이어도'로 향하는 여정을 한국의 근원 정서인 '한'과 '흥'으로 표현했다. 단 일곱의 공연자가 만들어내는 빛과 소리의 물결! 제주 섬사람들의 지혜와 예술이 무대에 차오른다.

The Korean style of total theatre combined dance, singing, percussion, multi-media and a tale. Leodo is a mythical island and artistic nirvana in the folktale of Jeju Island, where lost souls at sea dwell in paradise. MARO is able to capture the ungraspable paradise of Leodo through not only fascinating artistic skills but also by delivering the key concept of Kut: deep sorrows being taken away by the joy of arts.

The talented seven-member ensemble will draw you into the imaginary world of Jeju Island.

- 2019 공연장 상주단체육성지원사업\_세종문화예술회관 Sejong Art Center, Korea
- 2019 공연장 상주단체육성지원사업\_ 김정문화회관 Seogwipo Gimjeong Art Center, Korea
- 2018 미국 제11회 한인의 날 기념행사 축하공연 Federal way performing Art & Event Center, USA
- 2016 캐나다 수류무용제 초청공연 및 워크숍 Suryu Dance Festival, Toronto, Canada
- 2016 미국시애틀 투어 공연 및 워크숍\_ 시애틀 베나로야홀 Seattle Nordstrom Recital Hall at Benaroya Hall, USA
- 2015 제주 해비치 아트페스티벌 공식 초청작 Jeju Hebichi Art festival, Korea
- 2015 주영한국문화원 초청 공연 Korean Cultural Centre UK
- 2015 에딘버러 프린지 페스티벌 Edinburgh Fringe Festival, UK\_ Assembly George Square Studios One
- 2015 뉴욕 한국문화원 오픈스테이지\_ 플러싱타운홀
  - Best pfice for Open Stage of Korean Cultural Center New York, USA\_ Flushing Town Hall
- 2014 에딘버러 프린지 페스티벌 '이어도 Paradise Lost' Edinburgh Fringe Festival, UK\_ C Venue
- 2013 에딘버러 프린지 페스티벌 '푸다시 Pudasi' Edinburgh Fringe Festival, UK\_ C Venue

#### 7 performers + 1 Staff / 60 min / W10m×D8m×H4.5m (Minimum)

기획 양호성 연출 및 미디어 제작 송해인 음악감독 오유정

Promoter Yang, Ho sung Director & Media Production Song, Haein Music Design Oh, Yoo jeong



## HOLE- HE Being Touched 1·2



시각예술을 보다 공감각적으로 느낄 수 있도록 기획한 작품. 가이드를 따라 공간을 이동하면서 전시와 공연을 동시 관람하게 된다. 제주의 이미지와 디지털 (프로젝션 맵핑, AR, 인터렉션 모션 등) 기술이 투영된 작품 사이를 거닐다 보면 무대, 공연자, 관객 사이의 경계는 점차 사라지게 된다.

This artwork is designed to make the visual arts more synesthetic. Wandering around the space with guidance, people will watch and participate in the exhibitions and performances at the same time. The boundary between the stage, performers, and audiences gradually disappears during this journey through the immersive installation environment, which reflects ancient images and digital technology (project mapping, AR, sound and motion interaction technologies, etc.).

2018 제2회 제주힐링아트페스티벌\_제주현대미술관 Jeju Contemporary Art Museum, Korea

2017 제1회 제주힐링아트페스티벌\_ 제주현대미술관 Jeju Contemporary Art Museum, Korea 한국문화예술위원회 국제교류지원 '비잉터치드 : 굿과 아트테라피의 만남'

2016 한국문화예술위원회 한-영 리서치 '굿과 아트테라피의 만남'

\_ Korea-UK pre-research, London Wardhouse

#### Being Touched 1 굿과 테라피아트의 조화! 제주 신화에 등장하는 여섯 시공간 탐험

13 performers + 5 Staffs / 60 min / 6 Exhibition spaces

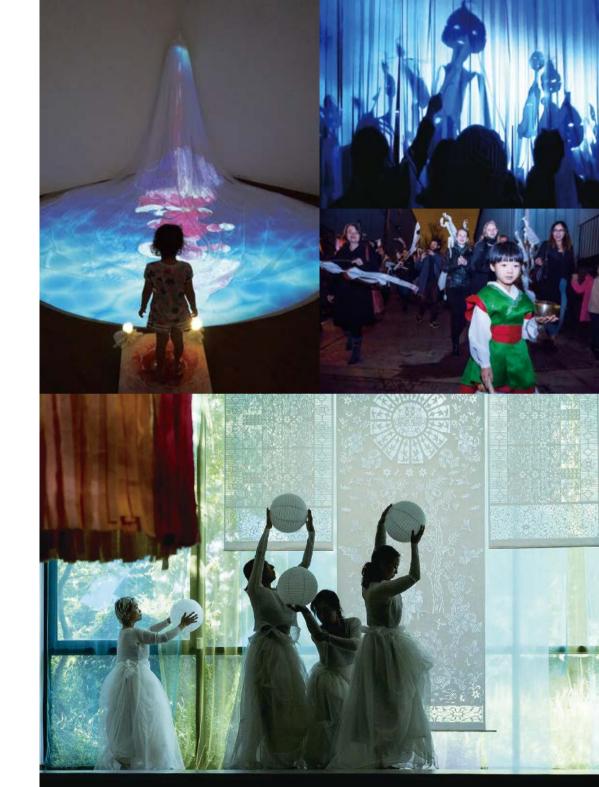
기획 양호성 연출 양호성, 로디 스키핑 미디어 제작 송해인 가이드 서순실 공연 마로, 르 콜렉티브 Promoter Yang, Ho sung Director Yang, Ho sung / Roddy Skeaping Media Production Song, Haein Guide Seo, Soon sil Performance MARO Corp. / Le Collectif (Therapy Art Group from UK)

Being Touched 2 현대 무용과 전통 예술이 만나 노래하는 제주 섬 이야기

12 performers + 5 Staffs / 60 min / 4 Exhibition spaces

기획 양호성 연출 양호성, 장은정 미디어 제작 송해인 공연 마로, 춤추는 여자들

Promoter Yang, Ho sung Director Yang, Ho sung / Jang, Eunjung Media Production Song, Haein Performance MARO Corp. / Project Group DANCING WOMEN



# 도채비 하네는 해녀와 살 수 있을까

The love story of Goblin Hea



제주 신화와 설화 속에서 전해져 내려오는 도채비(제주 도깨비) 이야기.
제주 굿의 연희적 놀이들과 풍물, 춤과 판소리, 창극이 함께하며 만들어진
이 창작 연희 작품에서는 도채비 허씨가 해녀 옥년을 좋아하게 되면서 벌어지는 사건들을 담고 있다.
'도채비와 해녀의 만남'이란 독특한 테마가 주는 즐거움도 있지만, 남들과 다르다는 이유로 차별하거나 외모지상주의를 조장하는 요즘 문화에 대한 풍자를 이끌어내고자 하였다.

A story of dochaebi (Jeju goblins) has come down to us through Jeju myths and folktales. The piece embraces diverse genres, including Jeju Kut-play (shamanic play), percussion performances, dances, pansori (Korean traditional singing) and Changgeuk (Korean traditional opera). It depicts the story of an ugly Dochaebi Heo who falls in love with a beautiful Haenyeo Oknyeon. Along with the unique and interesting theme of 'The Love of the Dogaebi and the Haenyeo', the piece seeks to bring about satire on the current society that is only judged by appearances and the culture that is discriminated against for being different.

2019 전통연희활성화지원사업 창작 연희 선정작\_ 서울 문화비축기지 T2
Traditional *Yeonhee* (Korean Performing Arts) Festival, Seoul T2 Oil Tank Culture Park, Korea

11 performers + 2 Staffs / 60 min / W10m×D8m×H4.5m (Minimum)
\*The size of installation can be modified by the venue. (Indoor, Outdoor)

기획 양호성 연출 오유정 작가 박수현 음악감독 신은오 공연 사단법인 마로 Promoter Yang, Ho sung Director Oh, Yoo jeong Writer Park, Suhyeon Music Design Sin, Enno Performance MARO Corp.



# 크리플어 Music in Tangerine Forest



2021

지금이야 쉽게 귤을 먹지만, 100년 전만 해도 황금빛 귤은 귀한 진상품이었다. 300년 전 그려진 채색도 '탐라순력도' 안의 한 장면 귤림풍악에서 영감을 받은 이 작품은 옛 제주 사람들이 모처럼 귤밭에서 축추고 노래하며 시름을 풀었던 당시의 흥과 정취를 현대적으로 풀어내고자 했다. 전통연희와 풍악, 무용을 결합하여 귤밭의 사계를 가지각색 다채로운 모습의 '한 판'으로 놀아본다.

It's easy to have tangerines now, but 100 years ago, golden tangerines were a precious gift. The piece is inspired by Gyulim Pungak (tangerine forest music) in 'Tamna Sullyeokdo', a scene from a coloured painting drawn 300 years ago. It tried to unravel the excitement and atmosphere of the time when old Jeju people danced, sang and relieved their worries in tangerine fields. Combining Kut-play (shamanic play), music and dance, it presents the four seasons of the tangerine field in a colourful 'stage (pan)'.

2022 사회적농장 제원하늘 초청 공연\_제원하늘 Jae won Haneul Orchad, Jeju, Korea

제주도 주최 제주문화 국제홍보를 위한 문화예술공연\_제주대학교 Jeju National University, Korea 2022

2022 제주극장 사회적협동조합 '제주귤밭 예술놀이터' 초청 공연\_ 감귤박물관 Citrus museum of Seogwipo, Korea

제15회 제주 해비치 아트페스티벌 프린지 공연 선정\_탐라문화광장 Jeju Hebichi Art festival fringe, Korea 2022

코로나 대응 공연예술활성화사업 선정 '우리동네 귤림풍악' 제주 4개 마을 Four villages of Jeju, Korea

2021 제주 해비치 아트페스티벌 프린지 공연 선정\_김정문화회관 Jeju Hebichi Art festival fringe, Korea

사회적농장 제원하늘 초청 공연\_제원하늘 Jae won Haneul Orchad, Jeju, Korea 2021

2021 공연장 상주단체육성지원사업\_제주문예회관 소극장 Jeju Culture & Arts Center, Korea

공연장 상주단체육성지원사업\_설문대여성문화센터 Seolmundae Women's Culture Center, Korea 2020

7 performers + 3 Staffs / 15/30/45/60 min / W7m×D6m×H4m (Minimum) \*The size of installation can be modified by the venue. (Indoor, Outdoor)

기획 양호성 연출 오유정 공연 사단법인 마로

Promoter Yang, Ho sung Director Oh, Yoo jeong Performance MARO Corp.



### 판구 Pan Kut



예부터 이 땅에 내려오고 있는 독특한 문화이자 예술로 주목받는 굿. 시선을 달리하면 굿은 춤, 노래, 사물 가락, 기예가 함께 어우러진 한국판 종합예술이라 할 수 있다. 마로는 전통 굿의 구성 요소를 새롭게 해석하고 화려한 무대를 선보여 한국적 아름다움을 보여주는 전통예술로 승화시키고 있다.

Kut is receiving attention as a unique intangible cultural heritage of Korea that has been handed down to this land since ancient times.

It is an indigenous shamanic ritual and, at the same time, can be considered a Korean synthetic art that combines music performance, dance and acrobatics. MARO recreates the components of the traditional Kut according to the given conditions and circumstances, presents a splendid stage, and transcends it into a performance showing Korean beauty.

- 2017 제주문화원형 콘텐츠 페스티벌\_ 제주컨벤션센터 Jeju Culture Archetype Contents Festival, Korea
- 2017 제7회 국제산수문화관광축제\_계림 국제컨벤션 대극장 The 7th Guilin International Scenery Festival, China
- 2016 동아시아문화도시 닝보 개막식 공연\_ 닝보 국제컨벤션센터 광장 Culture City of East Asia Ningbo, China
- 2013 제주전통문화 EXPO 전통굿 축제 한마당 Traditional Culture Kut Expo, Jeju, Korea
- 2013 국립중앙박물관 토요문화한마당 초청공연 Saturday Open Stage, National Museum of Korea, Seoul, Korea
- 2013 과달루프 CIOFF 세계민속축전 한국 대표 공연 CIOFF, Guadeloupe, France
- 2013 멕시코 프라이머 코리아 페스티벌 초청공연 Korea-Mexico Primer Festival, Mexico
- 2013 시드니 CNY 페스티벌 Sydney Chinese New Year Festival, Darling Harbour/ BelmorePark, Australia
- 2010 아시아정당국제회의(ICAPP) 축하공연 ICAPP, Phnom Penh, Cambodia
- 2001- 매년 신년굿 '해맞이' 공연\_표선 당케포구 The annual New year's kut for sun greetinig, Jeju, Korea

6-13 performers + 1 Staff / 15/30/45/60 min

\*The size of installation can be modified by the venue. (Indoor, Outdoor)

기획 양호성 공연 사단법인 마로

Promoter Yang, Ho sung Performance MARO Corp.





## 전통을 미래로 잇는 사람들

Members who connect traditions to the future

#### 사단법인 마로

대표이사 CEO 양호성 Yang, Ho sung

예술고문 Advisory Committee 문무병 Mun, Mu byeung 서순실 Seo, Soon sil

감사 Audit 오도열 Oh, Do yeol

이사 Directors 고길선 Go, Gil seon 기종석 Gi, Jong seok

김선희 Kim, Seon hui 박수현 Park, Su hyeon

황지원 Hwang, Jiwon 현영순 Hyun, Yeong sun

사무국장 Secretary-general 송주연 Song, Joo yeun

공연사업팀 Performance Team **오유정**(음악감독) Oh, Yoo jeong **황지원** Hwang, Jiwon

박준하 Park, Jun ha 이은송 Lee, Eun song

기획홍보팀 Promotion Team 송주연 Song, Joo yeun 기술개발팀 Technical Team 안상만 Ahn, Sang man

현력단원 cooperative members 장무선 Jang, Moon sun 황주식 Hwang, Jusik 최지안 Choi, Jian

김정수 Kim, Jeong su 허준혁 Huh, Jun Hyeok

### (水) 마로 대표 1 기획 CEO & Promoter った 文 Yang Ha sung

20년 이상 사물놀이와 제주 굿에 매진해온 예인. 2005년 사물놀이 마로 창단 후, 2011년 (사)전통예술공연개발원 마로를 설립했다. 제주의 예술을 세계에 알리겠다는 포부로 제주 신화를 바탕으로 한 공연 콘텐츠 제작과 전통예술교육프로그램 개발, 해외 예술인들과의 교류에 힘쓰고 있다.

A professional Pungmul-Kut and Jeju-Kut performer who founded Samulnori MARO in 2005, and also established traditional art performance group MARO in 2011. Aiming to introduce the arts of Jeju to the worldwide market, he has been focusing on the creation of productions based on Jeju-Kut with Jeju traditional performance education and international exchange artist programmes.

## 주요 경력 Main Projects 2015-2023

2022-	메타버스 미여지뱅뒤 Metaverse Miyeoji Baengdui ARKO 공연예술중장기창작지원사업
2022	섬이 전하는 노래 Ecstatic Beat 방방곡곡문화공감사업 @ 영동복합문화예술회관, Korea
2022	<b>새도림 푸다시</b> 마로 정규 1집 디지털음반 6곡 발매
2022	열두고개- Life is Circus 2021 ARKO 국제예술교류 MARO X All or Nothing @Youtube
2022	Remember Covid 19, 예술로 기록 2021 ARKO 코로나19, 예술로 기록 사업 @Youtube
2021	문문Moon[*] (예비)사회적기업 기술개발사업 미디어파사드 창작공연 @ 복합예술공간4255, Korea
2021	전통문화와 가족의 시간 제주문예재단 유아문화예술교육지원사업 @ 복합예술공간4255, Korea
2021	우리동네 귤림풍악 코로나대응공연예술활성화사업 @서귀포시 4개 마을 순회공연, Korea
2021	할로윈 와시냐 Halloween Wasinya 마로 기획 축제 @ 복합예술공간4255, Korea
2021	공연장상주단체육성지원사업 <b>귤림풍악, 달의 노래, 시시낭락, 얼씨구학당, 별</b> 別세계 @ 제주문예회관, Korea
2021	탐라순력도 Tamna Odyssey 2020 동아시아문화도시 문화예술교류사업 홍보영상사업 @Youtube
2020	공연장상주단체육성지원사업 <b>안탁갑아, 귤림풍악, 탐라순력도, 섬이 전하는 노래</b> @ 설문대여성문화센터, Korea
2019	열두고개- The Song of the Island ARKO 국제예술교류 MARO X All or Nothing @ Aerial Heaven, UK
2019	도채비 허씨는 해녀와 살 수 있을까 전통연희활성화지원사업 창작연희 선정 @ 서울 문화비축기지 T2, Korea
2019	공연장상주단체육성지원사업 <b>이어도, 여민동락, 가무악공감지대, 열두고개</b> @서귀포 김정문화회관, Korea
2018	비잉터치드 Being Touched 제2회 힐링아트 페스티벌 @ 제주현대미술관, Korea
2018	공연장상주단체육성지원사업 <b>우리비나리, 달의 노래, 탐라순력도, 전시:기메아트</b> @서귀포 김정문화회관, Korea
2018	이어도 Leodo: The Paradise 제11회 한인의날 기념행사 축하공연 @ Federal way Center, Seattle, USA
2017	판굿 Pan Kut 중국 제7회 국제산수문화관광축제 @ 계림 국제컨벤션 대극장, China
2017	비잉터치드 Being Touched 제1회 힐링아트 페스티벌 @ 제주현대미술관, Korea
2016	비잉터치드 Being Touched 한국의 굿과 런던 퍼포먼스 아트테라피의 만남 @ London Warehouse, UK
2016	이어도 Leodo in Canada 캐나다 수류무용제 초청공연 @Toronto Centre of the Arts, Canada
2016	미여지뱅뒤 Miyeoji Baengdui 서울아트마켓 팸스초이스 @ 아르코예술극장, Korea
2016	이어도 Leodo: The Paradise 미국 시애틀 투어 공연 및 워크숍 @ Benaroya Hall, Seattle, USA
2016	<b>미여지뱅뒤 Miyeoji Baengdui</b> 런던대학교 SOAS 초청 공연 @ University of London, UK
2016	이어도 Leodo: The Paradise 주영한국문화원 초청 공연 @ Korean Cultural Centre UK
2015	미여지뱅뒤 Miyeoji Baengdui 제1회 융복합콘텐츠공모전 G19 선정 @ 문화창조융합센터, Korea
2015	이어도 Leodo: The Paradise 에딘버러 프린지 페스티벌 @ Assembly, Edinburgh, UK
2015	이어도 Leodo: The Paradise 뉴욕한국문화원 오픈스테이지 @ Flushing Town Hall, Newvork, USA

그 외 연 600회 이상 제주민속촌박물관 상설공연 (2002-2020)

매월 정기 기획공연 '허튼굿' 발표 (2011-2020, 제주문예회관, 총 100여 회 진행) 매년 4.3 예술축전, 4.3 항쟁 문화제, 탐라입춘굿, 탐라문화제 등 기념공연 진행 및 취약계층을 위한 찾아가는 문화예술공연 진행 등 다수

### 마로의 후원회원이 되어주세요

### Please, Support us



제주의 잊혀가는 전통문화예술을 지키고,

제주 섬사람들의 아픔을 예술로 치유해가는 (사)마로의 활동에 힘을 보태주세요!

마로의 후원회원이 되시면 공연과 행사 우선 초대 및

제주의 자연과 음악이 어우러진 콘텐츠를 격주마다 메일로 보내드립니다(2023년 발송 예정).

(사)마로는 법정기부금 단체인 한국문화예술위원회의 예술나무 CMS 정기후원단체라

개인 회원은 연말 정산 시, 100% 소득공제가 가능합니다.

#### 신청 방법 1. QR코드 촬영

오른쪽 상단의 QR코드를 통해 후원하기로 바로 들어가실 수 있습니다. 후원 정보를 작성하고 자동이체 동의 및 신청을 누르면 후원 완료!

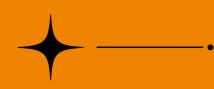
전통과 미래를 잇고, 사람과 사람을 잇는 (사)마로의 든든한 나무가 되어주세요.

#### 신청 방법 2. 전화 신청 064-722-0129

전화주시면 간단한 질문 및 정보제공 동의 하에 위와 동일한 절차로 회원가입이 진행됩니다.



※ 법인세법 제24조와 소득세법 제34조에 의거해 법인기업은 소득금액 50% 한도 내에서 손비 처리되며 개인은 소득금액 100% 세액공제를 받습니다. 기부금 영수증은 국세청 연말정산에 자동 반영되며, 요청 시 메일로 보내드립니다.





www.marojeju.kr @maro\_jeju

제주 서귀포시 표선면 민속해안로 631-8 064 - 722 - 0129

MARQ 마로